




VIA NV-SCHIENENSYSTEM D

	VIA KUPFERSCHIENE			
	ART.-NO.	160 031 ch	ID.-NO.	450161
		160 031 g		450178
		160 031 mc		450185
		160 032 ch		450215
		160 032 g		450208
		160 032 mc		450192
		160 033 ch		450222
		160 033 mc		450239

VIA LV TRACK SYSTEM GB

	VIA COPPER TRACK			
	ART.-NO.	160 031 ch	ID.-NO.	450161
		160 031 g		450178
		160 031 mc		450185
		160 032 ch		450215
		160 032 g		450208
		160 032 mc		450192
		160 033 ch		450222
		160 033 mc		450239

VIA SYSTÈME À RAIL BT F

	LIGNE DE CUIVRE VIA			
	ART.-NO.	160 031 ch	ID.-NO.	450161
		160 031 g		450178
		160 031 mc		450185
		160 032 ch		450215
		160 032 g		450208
		160 032 mc		450192
		160 033 ch		450222
		160 033 mc		450239

GEBRAUCHSANLEITUNG D

TECHNISCHE DATEN
 Beschreibung: Niedervoltschiene für Federklammeradapter zum Anschluß an 12V.
 Material: Kupfer, Kunststoff
 Oberfläche: verchromt/vergoldet/matt-verchromt, schwarz
 Systemspannung: 12 V SELV
 Strom: max. 33 A
 Belastung: max. 400 W
 Querschnitt: 2 x 16 mm²

- ! ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE !**
- Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
 - Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
 - Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
 - Bei der Montage des VIA-Systems dürfen nur VIA-Systembauteile verwendet werden.
 - Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!
 - Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
 - Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
 - Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte ☞-----☞)
 - Keine Gegenstände über das System hängen: **Kurzschluß und Brandgefahr!**
 - Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

LIEFERUMFANG

Schiene kompl. mit 2 Endkappen

KÜRZEN DER KUPFERSCHIENE

Die Schiene läßt sich problemlos mit einer Metallsäge kürzen!
 - Vorher die Sägestelle zum Schutz der Oberfläche mit Klebeband umkleben.

Wichtig! Nach dem Schnitt Schienenenden sorgfältig entgraten (Entgrater Art-Nr.:160 400) und von Metallspänen reinigen, um Kurzschluß und Beschädigungen an den Federn der Steckverbinder zu vermeiden.

Hinweis: Pro laufendem Meter Schiene sollte mindestens 1 Befestigungselement vorgesehen werden!

USER MANUAL GB

TECHNICAL DATA
 Description: Low-voltage track for spring clamp adapter for the connection to 12 V
 Material: copper, plastic
 Surface: chrome-plated / gold-plated / mat chrome-plated, black
 System voltage: 12 V SELV
 Current: max. 33 A
 Load: max. 400 W
 Cross section: 2 x 16 mm²

- ! GENERAL REMARKS ON SAFETY !**
- Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
 - Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
 - Not suitable for installation in wet rooms.
 - For assembly of the VIA system, only VIA system components must be used.
 - Attention, electric shock hazard!! Never** connect the system and lamps without transformer directly to **the mains voltage!!**
 - It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
 - Take care!** Lamp and illuminant become hot during operation.
 - Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp ☞-----☞)
 - Do not hang objects over the system: **Hazard of short circuit and fire hazard!**
 - No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

DELIVERY SCOPE

Track, complete with 2 final caps

SHORTENING THE COPPER TRACK

The track can be shortened without any problem by using a metal saw!
 - Before you begin sawing, protect the sawing point by putting an adhesive tape over it.

Important! After cutting the track remove the burr from the track ends carefully (device for removing the burr: Art.-N°: 160 400) and clean them removing the metal burr in order to avoid a short-circuit or damages at the springs of the plug connectors.

Indication! At least 1 fixation element should be provided for being fixed at each current metre of the track.

MODE D'EMPLOI F

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Description: Ligne à bas voltage pour l'adaptateur de pince de ressort pour la connexion à 12 V
 Matériaux: cuivre, plastique
 Surface: chromé / doré / chromé mat, noir
 Tension du système: 12 V SELV
 Courant: max. 33 A
 Charge: max. 400 W
 Section: 2 x 16 mm²

- ! CONSIGNE DE SECURITE GENERALES !**
- Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
 - Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**
 - N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
 - Lors du montage du Système VIA n'utiliser que les composants de la gamme VIA.
 - Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
 - L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
 - Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
 - Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables! (voir luminaires ☞-----☞)
 - Ne pas suspendre d'objets au système, **danger de court-circuit et d'incendie !**
 - Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate

VOLUME DE LIVRAISON

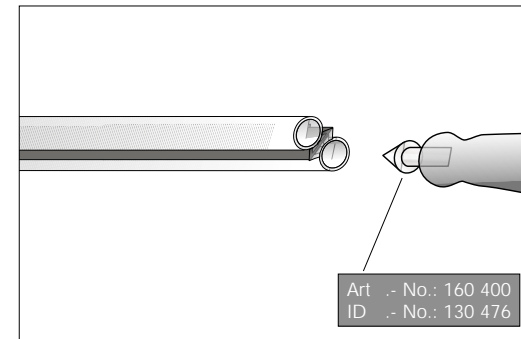
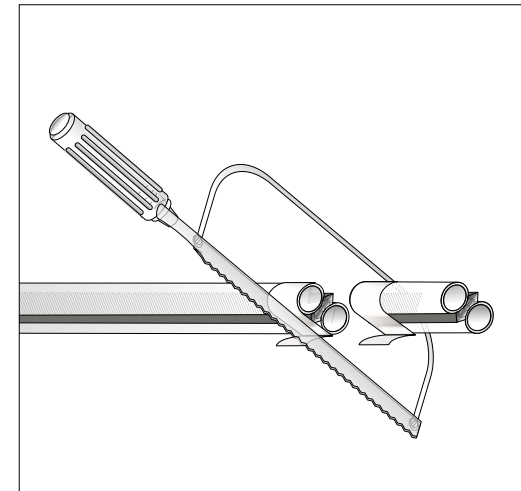
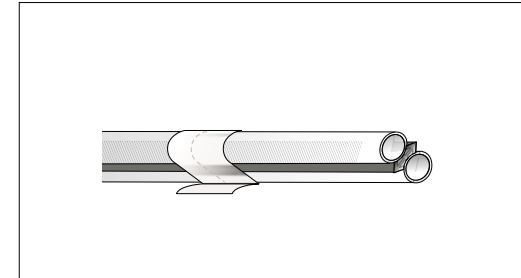
Ligne, complète avec 2 capuchons finals

RACOURCIR LA LIGNE DE CUIVRE

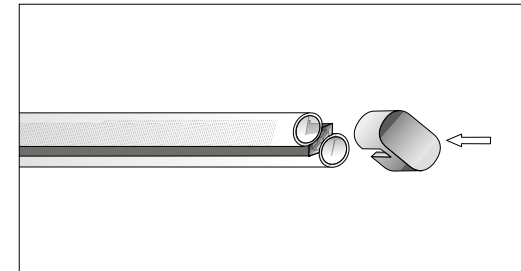
La ligne peut être raccourcie sans problème en utilisant une scie métallique!
 - Avant de commencer à scier, protéger le lieu, qui doit être scié, en mettant une bande adhésive au-dessus.

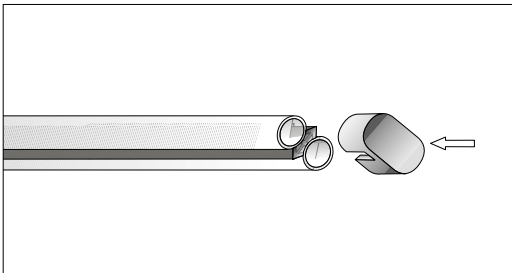
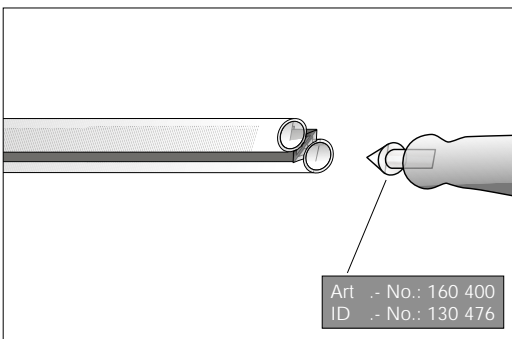
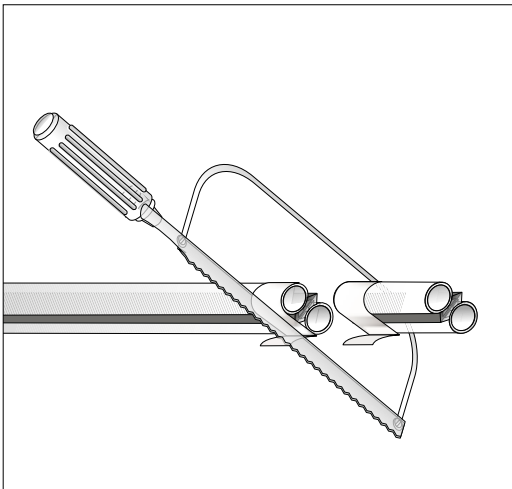
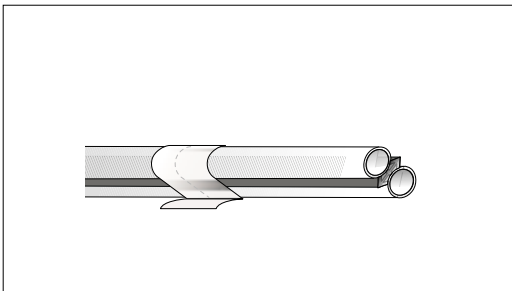
Important! Une fois raccourcie la ligne, enlever avec précaution les pièces métalliques des extrémités de la ligne (dispositif pour lisser les bords: Art.-N°: 160 400) et nettoyer les extrémités pour éviter le court-circuit ou les endommages aux ressorts des connecteurs à fiche.

Indication! On devrait prévoir mettr 1 élément de fixation, au moins, à chaque mètre courant de la ligne.



Art. - No.: 160 400
ID. - No.: 130 476





VIA SISTEMA DE RAILES DE BT E			
CARRIL DE COBRE VIA			
ART.-NO.	160 031 ch	ID.-NO.	450161
	160 031 g		450178
	160 031 mc		450185
	160 032 ch		450215
	160 032 g		450208
	160 032 mc		450192
	160 033 ch		450222
	160 033 mc		450239

INSTRUCCIONES DE EMPLEO E	
DATOS TÉCNICOS	
Descripción:	Carril de bajo voltaje para adaptador de pinza de muelle para la conexión a 12 V cobre, material plástico,
Material:	cromada / dorado / cromado en mate, negro
Superficie:	
Voltaje del sistema:	12 V SELV
Corriente:	máximo 33 A
Carga:	máximo 400 W
Diámetro:	2 x 16 mm ²

- ⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠**
- El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
 - ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
 - El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
 - En el montaje del sistema VIA solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema VIA.
 - ¡Atención peligro de electrocución!** El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
 - Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
 - ¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
 - ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara).
 - No colgar ningún objeto por encima del sistema:
¡peligro de cortocircuito y de incendio!
 - Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO
Carril, completo con 2 capuchones finales

ACORTAR EL CARRIL DE COBRE
¡El carril puede acortarse sin problema utilizando un serrucho metálico!
- Antes de empezar a serrar, proteger el lugar que hay que serrar, poniendo una cinta adhesiva encima.

¡Importante! Después de acortar el carril, quitar con cuidado el serrín de etal de los extremos del carril (dispositivo para quitar el serrín Art.-N°: 160 400) y limpiar los extremos quitando el serrín de metal para evitar un cortocircuito o daños en los muelles de los conectores de clavija.

¡Indicación! Se debería prever poner, por lo menos, 1 elemento de fijación en cada metro corriente del carril.

VIA SISTEMA A BINARIO A BV I			
LINEA DI RAME VIA			
ART.-NO.	160 031 ch	ID.-NO.	450161
	160 031 g		450178
	160 031 mc		450185
	160 032 ch		450215
	160 032 g		450208
	160 032 mc		450192
	160 033 ch		450222
	160 033 mc		450239

ISTRUZIONI PER L'USO I	
DATI TECNICI	
Descrizione:	Linea a basso voltaggio per adattatore di pinza di molla per la connessione a 12 V
Materiale:	rame, materia plastica
Superficie:	cromata / indorato / cromato appannato, nero
Voltaggio di sistema:	12 V SELV
Corrente:	massima 34 A
Carica:	massima 400 W
Diámetro:	2 x 16 mm ²

- ⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠**
- Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
 - Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!**
 - Non adatto per l'installazione in locali umidi.
 - Per il montaggio del sistema VIA vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema VIA.
 - Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
 - L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
 - Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
 - Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada).
 - Non appendere oggetti al di sopra del sistema:
pericolo di corto circuito e di incendio!
 - Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA
Linea, completa con 2 cappuccioni finali

ACCORTIARE LA LINEA DI RAME
La linea può accorciarsi senza problema utilizzando una sega metallica!
- Prima di cominciare a segare, proteggere il luogo da segare, metteno un nastro adesivo li sopra.

Importante! Accorciata la linea, rimuovere con cura la segatura metallica dagli estremi della linea (dispositivo per rimuovere la segatura Art.-N°: 160 400) e pulire gli estremi rimuovendo la segatura metallica per evitare un cortocircuito o danni alle molle dei connettori a spina.

Indicazione! Si dovrebbe prevedere mettere almeno 1 elemento di fissaggio ad ogni metro corrente della linea.

PLANUNGSHILFE
PLANNING AIDS
ASSISTANCE DE PLANNING
ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN
ASSISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

